



Distr.: General  
21 June 2000  
Chinese  
Original: English/Russian

第五十五届会议

暂定项目表\*项目 74

全面彻底裁军

2000年6月15日俄罗斯联邦和美利坚合众国常驻联合国代表  
给秘书长的信

谨随函附上 2000 年 6 月 4 日俄罗斯联邦总统和美利坚合众国总统在莫斯科签署的关于战略稳定原则的联合声明的英文本和俄文本（见附件）。

请将本函及其附件作为大会第五十五届会议暂定项目表项目 74 的文件分发给为荷。

俄罗斯联邦常驻联合国代表  
大使  
谢尔盖·拉夫罗夫（签名）

美利坚合众国常驻联合国代表  
大使  
理查德·霍尔希鲁克（签名）

\* A/55/50。

**2000年6月15日俄罗斯联邦和美利坚合众国常驻联合国代表  
给秘书长的信的附件**

[原件:英文和俄文]

**俄罗斯联邦总统和美利坚合众国总统关于战略稳定原则的联合声明**

1. 俄罗斯联邦总统和美利坚合众国总统同意必须维持战略核稳定,他们之间的协议有助于达到这一目标。
2. 他们致力于加强战略稳定和国际安全和事业。他们同意,威慑能力一直是,并且依然是国际安全环境的稳定和可预测性的一个关键方面。
3. 两国总统欢迎俄罗斯联邦批准《第二阶段裁武条约》及有关文件,并期待着美国完成批准程序。
4. 他们宣布,将在今后的《第三阶段裁武条约》的框架内就进一步裁减俄罗斯联邦和美国的战略力量问题加紧讨论,并将按照两国总统1998年的《莫斯科声明》和1999年的《科隆声明》就反弹道导弹问题加紧讨论。
5. 他们同意,《反导条约》为减少进攻力量作出了基本贡献,并重申致力于该条约,把它作为战略稳定的基石。
6. 他们同意,国际社会面临着大规模毁灭性武器及其运载工具、包括导弹和导弹技术扩散的日益严重的危险的威胁,并强调希望扭转这一进程,包括利用现有的和可能新产生的国际法律机制。他们同意,这一新的威胁是战略局势和国际安全环境中具有潜在重大意义的改变。
7. 他们同意,这一新出现的对安全的威胁应在相互合作和相互尊重对方的安全利益的基础上加以处理和解决。
8. 他们回顾《反导条约》的现有规定,即必须审议触及条约规定的战略局势可能发生的变化,并酌情审议为进一步提高条约的可行性可能提出的建议。
9. 两国总统重申,致力于在考虑到国际安全环境的任何改变的情况下,今后继续努力加强《反导条约》并增进其可行性和效力。
10. 为了在目前和今后的条件下加强《反导条约》的效力,俄罗斯联邦和美利坚合众国极其重视通过采取措施促进双方的合作、开诚布公和信任,提高条约的可行性。
11. 俄罗斯联邦和美利坚合众国注意到协商进程的重要性,重申决心在今后继续开展协商,以达到《反导条约》的目标、执行其中的规定。
12. 我们达成的协议和声明、包括在最高级达成的协议和声明中的关键性规定为两国在目前条件下开展战略武器方面的活动奠定了基础。

13. 这种办法让人相信，进一步加强战略稳定和进一步裁减核力量的工作将建立在经过几十年考验的、有助于两国的利益和安全的基础上。

14. 两国总统已指示拟订具体措施，让双方采取必要步骤以在新的威胁面前保持战略稳定，并已责成本国部长和专家编写一份报告供两国总统审阅。

15. 他们同意，不能把战略进攻性武器问题与战略防御性武器问题隔裂开来审议，《反导条约》内便反映了这一相互依存关系，其目的是在平等水平上确保两国安全。

16. 俄罗斯联邦和美利坚合众国打算根据本文件所载的原则开展战略进攻性和防御性武器领域的活动。

俄罗斯联邦总统  
弗拉基米尔·普京（签名）

美利坚合众国总统  
威廉·克林顿（签名）

2000年6月4日，莫斯科